

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

835.521

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

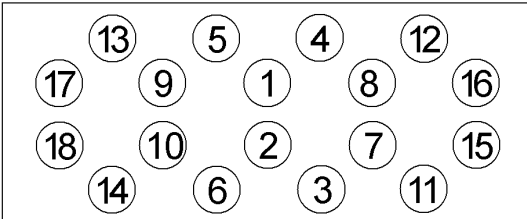
Iveco



Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Motor 8040.04: * 50 Nm 100 Nm 150 Nm ☐ 150 Nm ★ Warmlauf ☐ 150 Nm nach 1000 km: ☐ 150 Nm	Motor 8040.05/25: * 40 Nm 60 Nm ☐ 60 Nm ➤ 90° ➤ 90°
---	---	---

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1, 43 mm ÷

50.8, 55.8, 65P, 65.9 ZETA, 65.12 Turbo ZETA,
79.12Turbo ZETA, A60.10 BUS, A60.9 ZETA BUS

Mot. 8040.043666 ccm

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 401

835.521